

---

Anissava Miltenova

*FLORILEGIA: BYZANTINE TRADITION AND MEDIEVAL BULGARIAN SOURCES*

*(From the Golden Age to the Time of Tsar Ivan Alexander)*

*The so-called florilegia take a major place in both Byzantine and Slavonic literary traditions. These anthologies include excerpts which favour the spiritual perfection of the Christian – from the Bible, from the writings of the Church Fathers and antique works – as well as wise sayings and apophtegms combined with short exegetical texts with instructions and lessons. In the florilegia the respective texts are organised, more or less consistently, according to a thematic or a structural principle. The complexity of their textological study is due to the peculiarity of their content: they are comprised of numerous fragments which are difficult to identify. The long and complicated analysis of this paraenetic texts, the efforts to determine the history of the translations and their transmission sometimes have unexpected results in terms of their chronology and specifics.*

*Keywords: Middle Ages, history of literature, florilegia, Old Bulgarian translations, Byzantine tradition, textology*

---